



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **10.07.2026** del**REG. NR.****368**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Emporium Società Cooperativa / Genossenschaft Innsbrucker Straße / via Innsbruck, 23 39100 Bozen / Bolzano Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice Fiscale e P. IVA: 02607440217 Gesamtbetrag / Importo totale 658,80 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
DURCHFÜHRUNG DES AUSSCHREIBUNGS- VERFAHRENS FÜR DIE VERGABE DER ORDENTLICHEN INSTANDHALTUNG - HYDRAULIKERARBEITEN 01.05.2026 - 30.04.2028 CIG BC4ADACEBB	SVOLGIMENTO DELLE PROCEDURE DI GARA PER L'AFFIDAMENTO DELLE MANUTENZIONI ORDINARIE - OPERE DA IDRAULICO 01.05.2026 - 30.04.2028 CIG BC4ADACEBB

Mit Beschluss der Gemeinderats Nr. 33 vom 09.09.2014 wurde entschieden, der Einkaufsgenossenschaft Emporium, mit Sitz in Bozen, beizutreten und diese als zentrale Beschaffungsstelle zu nutzen, da sie eine In-house-Gesellschaft ist.

Die Genossenschaft hat am 17.04.2025 die Auswahlverfahren zur Vergabe der ordentlichen Instandhaltung der elektrischen und hydraulischen Anlagen sowie der Einrichtungen und der Fenster und Türen aus Holz der Gebäude, Eigentum der Gemeinde für den Zeitraum 01.05.2025 - 30.04.2027, zuzüglich 2 Jahr Verlängerung,

Con deliberazione di Consiglio comunale n. 33 del 09.09.2014 si è deciso di aderire alla società cooperativa d'acquisto Emporium, con sede a Bolzano, e di ricorrere ad essa quale centrale di approvvigionamento in quanto società in house;

La Cooperativa ha espletato in data 17.04.2025 le procedure di selezione per l'affidamento delle manutenzioni ordinarie degli impianti elettrici ed idraulici nonché degli arredi e dei serramenti in legno presenti negli edifici di proprietà del Comune per il periodo 01.05.2025 - 30.04.2027, oltre a 2 anni di proroga;

durchgeführt;

Als Ergebnis der Ausschreibungen sind das Unternehmen M.G.M. Electric GMBH aus Neu- markt, das das Einzelunternehmen Pintarelli Wal- ter aus Laag und das Handwerk-unternehmen Thomas Ruele aus Neumarkt, als Zuschlagsemp- fänger hervorgegangen;

Am 28.04.2025 hat die Genossenschaft Empori- um die bezüglichen Verträge abgeschlossen;

Am 25.03.2026 hat Herr Pintarelli seinen Rück- tritt vom Vertrag mitgeteilt

Die Genossenschaft Emporium musste daher das Auswahlverfahren für die Vergabe der ordentli- chen Wartungsarbeiten an den Sanitäranlagen für den Zeitraum vom 01.05.2026 bis zum 30.04.2029 wiederholen.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderli- chen Verfahren einzuleiten, um die ordentliche In- standhaltung zu gewährleisten;

Demnach erachtet, dass fortzufahren ist mit der Durchführung von einzelnen Verhandlungsverfah- ren. Der Zuschlag wird, gemäß Artikel 33 des Lan- desgesetzes vom 17 Dezember 2015, n. 16, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Ange- bot: ausschließlich Preis, erteilt;

Erachtet, die Auswahlverfahren zur Vergabe der or- dentlichen Instandhaltung der hydraulischen Anla- gen, die in den Liegenschaften, Eigentum der Ge- meinde vorhanden sind, für den Zeitraum 01. Mai 2026 - 30. April 2027, zuzüglich 2 Jahre Verlänge- rung somit bis 30. April 2029, anzuvertrauen;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulas- sung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische Sys- tem des Landes vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Ar- tikel 26 Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprin- zips;

Die Emporium Genossenschaft wurde somit als in- house-Gesellschaft eingeladen, ein diesbezügliches Angebot vorzulegen.

Aus der Überprüfung des am 03.07.2026 von der

Dall'esito delle gare sono risultate vincitrici degli appalti rispettivamente l'impresa M.G.M. Electric SRL di Egna, l'impresa individuale Pintarelli Walter di Laghetti e l'impresa artigiana Thomas Ruele di Egna;

In data 28.04.2025 la Cooperativa Emporium ha sti- pulato i relativi contratti;

In data 25.03.2026 il sig. Pintarelli ha comunicato il proprio recesso dal contratto;

La Cooperativa Emporium deve perciò ripetere la procedura di selezione per l'affidamento delle ma- nutenzioni ordinarie degli impianti idraulici per il periodo 01.5.2026 - 30.04.2029.

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le proce- dure necessarie per garantire le manutenzioni ordi- narie;

Ritenuto quindi di procedere all'espletamento di singole procedure negoziate. L'aggiudicazione av- verrà, ai sensi dell'articolo 33 Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa: solo prezzo;

Ritenuto di affidare l'espletamento delle procedure di selezione per l'affidamento delle manutenzioni ordinarie degli impianti idraulici presenti negli edi- fici di proprietà del Comune per il periodo 01 mag- gio 2026 - 30 aprile 2027, oltre a 2 anni di proroga ovvero fino al 30 aprile 2029;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elet- tronico provinciale (MEPAB) si procede all'affida- mento attraverso il sistema telematico provinciale.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

La Emporium Società Cooperativa è stata quindi in- vitata quale società in house a presentare un'offerta all'uopo.

Dall'esame dello schema riassuntivo delle procedu-

Emporium Genossenschaft eingereichten Übersichtsdigramm der einzuleitenden Verfahren, Protokoll Nr. 0021488, geht eine Ausgabe von 540,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt. gleich 118,80 Euro, insgesamt somit 658,80 Euro hervor.

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 06.07.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Es wurde der CIG BC4ADACEBB eingeholt;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 26.05.2026 ist die oben genannte Genossenschaft gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform; das Dokument ist bis 23.09.2026 gültig;

Die Ausgabe von 658,80, MwSt. inbegriffen, kann dem Bilanzkodex 01111.03 des Haushaltsvoranschlages 2026, lautend „Allgemeine Verwaltung - sonstige Dienste“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. die Emporium Genossenschaft als in-house-Gesellschaft zu beauftragen, mit der Durchführung der Auswahlverfahren zur Vergabe der ordentlichen Instandhaltung der hydraulischen Anlagen, die in den Liegenschaften, Eigentum der Gemeinde vorhanden sind, für den Zeitraum 01. Mai 2026 - 30. April 2027, zuzüglich 2 Jahre Verlängerung somit bis 30. April 2029, Eigen, in Annahme des am 03.07.2026 eingereichten Übersichtsdigramms;
2. der Dienst wird zum Gesamtbetrag von 658,80 Euro, MwSt. inbegriffen, entsprechend dem auf dem elektronischen Landesportal am 06.07.2026 hochgeladenen Wirtschaftsangebot, anvertraut;

re da avviare, inviato in data 03.07.2026 dalla Emporium Società Cooperativa, protocollo n. 0021488, si evince una spesa di 540,00 Euro più IVA al 22% pari ad 118,80 Euro, complessivamente quindi 658,80 Euro.

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 06.07.2026 sul portale;

L'appalto è stato registrato con CIG BC4ADACEBB;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 26.05.2026 la Società Cooperativa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL; il documento è valido fino al 23.09.2026;

Si può far fronte alla spesa di 658,80 Euro, IVA compresa, con il codice 01111.03 del bilancio di previsione 2026 a titolo "Amministrazione generale - Altri servizi", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di incaricare la Emporium Società Cooperativa, in quanto società in house, dell'espletamento delle procedure di selezione per l'affidamento delle manutenzioni ordinarie degli impianti idraulici, presenti negli edifici di proprietà del Comune per il periodo 01 maggio 2026 - 30 aprile 2027, oltre a 2 anni di proroga ovvero fino al 30 aprile 2029, in accettazione dello schema riassuntivo presentato 03.07.2026;
2. il servizio viene affidato per un importo complessivo di 658,80 Euro, IVA compresa, in conformità dell'offerta economica caricata sul portale elettronico della Provincia di Bolzano in data 06.07.2026;

- | | |
|---|--|
| <p>3. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36 Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;</p> <p>4. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 01111.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen;</p> <p>5. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;</p> <p>6. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:</p> | <p>3. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36 comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;</p> <p>4. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 01111.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa;</p> <p>5. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;</p> <p>6. di impegnare la spesa complessiva come segue:</p> |
|---|--|

Allgemeine Verwaltung Sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo: 11100		Altri servizi generali Altri servizi
	Kapitel Artikel	01111.03.29900	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 584 / 2026		
Grundlage		540,00 €	Imponibile
MwSt.		22 %	IVA
Gesamtsumme		658,80 €	Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	ALmJs/QdwOs1CdozgjSSsT3Q5SjH- P326O8f/6dThpY= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	m5cQbUjV/8Vt6s+zNla1GyAd0wFrgz8MG- jxG8Ic5+0I= Christian Caumo	Valore hash parere contabile